



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

VOL. XXX Aizawl, Friday 13. 7. 2001. Asadha 22, S.E. 1923, Issue No. 28

Government of Mizoram

Part I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

NOTIFICATIONS

No.G.15012/1/99-EDC/111, the 11th July, 2001. In terms of para 6.4.0. of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, minimum qualification for appointment of teachers in Universities & Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998 adopted and implemented by the Govt. of Mizoram vide notification No.G.12017/2/98-EDC dt. 12.10.99 and as per para 3 of this Department O.M.No G.15012/1/99-EDC dated 8.12.2000, the Governor of Mizoram is pleased to grant 2 (two) advance increments to Dr. Chawngkhuma Chongthu, Senior Lecturer, Govt. Saiha College @ Rs. 325/- p.m. with effect from 14.2.2001 which is not to be absorbed in future increment of pay to be earned by him but will remain for the entire length of his service.

No.G.15012/1/99-EDC/113, the 11th July, 2001. In terms of para 6.4.0. of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, minimum-qualification for appointment of teachers in Universities & Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998 adopted and implemented by Govt. of Mizoram vide notification No.G.12017/2/98-EDC dt. 12.10.99 and as per para 3 of this Department O.M.No.G.15012/1/99-EDC dt. 8.12.2000, the Governor of Mizoram is pleased to grant 2(two) advance increments to Dr. Helen

Hmar, Lecturer, Govt. Champhai College @ Rs. 275/-p.m. with effect from 13.4. 2001, which is not to be absorbed in future increment of pay to be earned by her but will remain for the entire length of her service.

No.A.19014/7/92-EDN, the 10th July, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Jaya Mukherjee, Lecturer, Mizoram Hindi Training College to retired on superannuation on attaining the age of 60 years with effect from 30/6/2001 (A/N).

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19012/54/96-P&AR(CSW), the 9th July, 2001. The notice for Voluntary Retirement from the post of Chief Engineer P.H.E., Mizoram submitted by Pu Clement Lalrema presently posted as O.S.D., Agriculture Department (Irrigation) is hereby accepted by the Governor of Mizoram with effect from 31st July, 2001 (AN) as per Rule 48-A of CCS (Pension) Rules, 1972.

On acceptance of the notice for Voluntary Retirement, Pu Clement Lalrema is hereby released from Government service with effect from 31st July, 2001(AN).

H.V. Lalrema,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32014/5/89-HMP, the 11th July, 2001. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu C.Thanpuia, Inspector of Police to the post of Dy. S.P. (M) in the Mizoram Police in the scale of pay of Rs 8000-275-13500/- plus all other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining.

C. Tawnlana,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No.A.22012/1/94-HORT, the 11th July, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Group 'A' Officers in the scale of pay of Rs. 10000-325-51000/- p.m under Horticulture Department as shown against their names below with immediate effect and until further order.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Post/Division to which posted
1.	Pu R. Zotawna Dy. Director of Horticulture	Directorate of Horticulture	Divisional Horticulture Officer, Tuidam Division vice Pu Vanlalruata Chenkual transferred.
2.	Pu Rosanglura Ralte Dy. Director of Horticulture	Directorate of Horticulture	Divisional Horticulture Officer, Aizawl Division vice Pu H. Lalchhuanvawra transferred.
3.	Pu H. Lalchhuanvawra Divisional Horticulture Officer	Aizawl Division	Dy. Director of Horticulture in the Directorate of Horticulture vice Pu R. Zotawna transferred.
4.	Pu Vanlalruata Chenkual, Divisional Horticulture Officer	Tuidam Division	Dy. Director of Horticulture in the Directorate of Horticulture vice Pu Rosanglura Ralte transferred.

Sl.No. 1 and 2 will move first.

Further, Pu Lalmalsawma Hauhnar, Agri. Engineer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. under Horticulture Department is hereby transferred and posted to his parent Department i.e. Agriculture Department with immediate effect an until further order.

Rochila Saiawi,
Commissioner-cum-Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 41012/7/94-P&AR(GSW), the 9th July, 2001. In continuation of this Department's Notification of even No. dt. 26. 6. 2000, the Governor of Mizoram is pleased to extend the contract appointment of Wing Commander Lalzawma Chuauhang (Rtd) as Officer-on-Special Duty, Civil Aviation Wing, Government of Mizoram for a further period of 1 (one) year with effect from 11. 7. 2001 to 10. 7. 2002 under the same terms and conditions of his initial appointment.

Lalngchinglova,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/17/83-PLG, the 13th July, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu S. Das, Senior Research Officer (Rtd) as Officer on Special Duty on contract basis, State Planning Board, Aizawl for a period of six (6) months only from the date of joining with consolidated fee of Rs. 10,000/- (Rupees ten thousand) only per month without any other allowance and on the following conditions :—

1. He should not be entitled to household peon.
2. No vehicle should be purchased and no Driver should be engaged because of his contract appointment.
3. The contract should not be extended beyond six months.

This issues with the concurrence of Finance Department, Government of Mizoram, vide their I. D. No. FIN(E)159/2001 date, 9. 7. 2001.

Haukhum Hauzel,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Planning & Programme Imple. Department.

No. WP(C)-198/2000-LAD, the 11th July, 2001. In pursuance of the Resolution No. 2:10 adapted in the meeting of Commissioners and Secretaries held on 18. 6. 2001, Joint Secretary, Local Administration Department is hereby appointed as Nodal Officer in respect of Supreme Court Cases under Local Administration Department, with immediate effect.

J. H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Deptt.

No. A. 19011/108/92-P&AR(CSW), the 11th July, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the re-employment period of Pu K. C. Thanga, IPS as DIGP (Training) for another period of 3 (three) months with effect from 1. 7. 2001.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/2001-HFW/Pt-II, the 12th July, 2001. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22013/1/2001-HFW(L) dt 9.7.2001 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following doctors to the places as shown against each with immediate effect.

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Dr. F. Lalthakimi	Cobalt Therapy Unit, Zemabawk	P.P. Unit Kulikawn
2.	Dr. Saichhingpuii Sailo	P.P. Unit Kulikawn	Cobalt Therapy Unit, Zemabawk

Liankhumi,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 22013/2001-HFW(L), the 9th July, 2001, In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following M&FOs to the places as shown against each with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Dr. F. Lalthakimi	Rawpuichhip	Cobalt Therapy Unit, Zemabawk
2.	Dr. P.B. Zodingliana	DHS Office	Suangpaulawn
3.	Dr. R.K. Lalthlamuana	Biate	Bilkhawthlir
4.	Dr. Hmingthanzuala	Bilkhawthlir	Khawhai
5.	Dr. Walter Lalnuntluanga	Rabung	P. P. Unit, Kulikawn

R. Dengkunga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32013/2/2000-P&AR(CSW), the 9th July, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow the following officers to continue officiating as MCS Selection Grade in the scale of pay of Rs. 14300-400-18300/-p.m. plus all other admissible allowances for a period of 6 months or till their cases are considered for regular promotion whichever is earlier. This order will take effect from 1.7.2001 (FN).

Sl.No.	Name of Officers	Posting
1.	Pu R Vanlalmaka, MCS	Jt. C.E.O.
2.	Pu K.Hawlla Sailo, MCS	Control. P&S
3.	Pu H.Siku, MCS	M.D., MIZOFED
4.	Pu C.S.Kapliana	D.C., Minit

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
D.P. & A.R.

ORDER

No. A. 33011/1/90-PHE, the 13th July, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to order that during the period of Training of Pu Zoliansanga, Executive Engineer/P.H.E. Khawzawl Division on Management Development for Senior Urban Public Health Officials (MDSUPHO) at U.K. with effect from 27.6.2001 to 10.8.2001, Pu C.Zirkauma, Sub Division Officer (FC) PHE Khawzawl Division will look after the works of Pu Zoliansanga Executive Engineer/PHE in addition to his own duties without any extra financial benefit.

Saitheingpuia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. LAD/VCA-196/2000, the 9th July, 2001. Murei Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7 na hmangin a hounia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu Hauzananga
 Vice President — Pu Lalrinliana

Lalthuamlia, n,
 Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. LAD/VC-43/2000, the 12th July, 2001. Lunglei District-a Dengsur khua chu an khaw hmun a rem loh avanga hmun rem zawk 'Bungkaw' hmuna insawn an V/C President-in a dilna chu a hmuna enfiab a nih vek hnaah Sorkar chuan an insawn a phal sak a.

Dengsur khaw sawn chungchangah hian anmahni duh thu ngeia insawn tur an ni a, chuvangin Sorkarin an khaw sawna chungchangah hian mimal leh chhungkuaah bat a nei lo.

Amaherawhchu, he khaw thar hi mumal taka ruahman a ngaih avangin khaw Plan chungchangan erawh chuan Local Administration Department, Town & Country Planning-in fel taka ruahmanna siampui tur a ni.

No. LAD/VCA-213/2001, the 13th July, 2001. Suangpuilawn Village Council chu a hnuaia point te avang hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) na hmangin a thiat (dissolve) ta a ni.

1. Berinu Tuikhur siamna tura Phullen BDO hnen atanga Rs. 20,000/- an lak tuikhur siam nana hman lova an tih chingpen avangin.
2. Tuikhur siam hauh si lova V/C Account buah Berinu Tuikhur siam nana hman vek anga an zian duh avangin.
3. Pawisa petu Sorkar (BDO) hnena phalna/remtihna la lova, an duh duha Sorkar pawisa hman duh, an pawisa hmanna chhui hleih theih si loh an nih avangin.
4. Sorkar atanga an khawtlang developna tur sum Rs. 1,90,000/- lai an hmuh, a nihna tur dik taka an hman loh avang leh Account chhui thein-a an vawn loh avangin.
5. Community Hall sakna tur sum V/C hmasa ten an kuta an hlan Rs. 40,000/- (sing), vawlin ni thlenga an hmanna hriat loh a la nih avangin leh an kutah paknatmah hmuh tur a awin tawh bawh si loh avangtem.

Suangpuilawn V/C charge la turin Pu M.C.Lalliana Circle Assistant chu sawrkarin a ruat ngal a ni.

J.H.Ramfangzauva,
 Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B. 16012/3/2000—P&E/156, the 11th July, 20001 Consequent upon reorganisation of the Power & Electricity Department issued vide Notification No.A. 11013/ 1/90—P&E/267 Dt. 8. 5. 20001 and in the interest of public Service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer all the works under IREP to ZEDA with immediate effect and until further orders.

Haukhum Hauzel,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 11012/11/90—SWD, the 11th July, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to re-designate 18 posts of Instructors/Instructress of various trades listed below as "INSTRUCTOR" in the same scale of pay of Rs. 4500-125-7000/p.m.

LIST OF POST TO BE REDESIGNATED AS INSTRUCTOR

Sl. No. Name of Post	No. of post
1. Instructor for knitting	1 no.
2. Instructor for Tailoring/Embroidery	1 no.
3. Instructor for Embroidery	1 no.
4. Junior Instructor	2 nos.
5. Instructress	1 no.
6. Craft Instructor	2 nos.
7. Instructor	3 nos.
8. Vocational Instructor (Craft)	2 nos.
9. Junior Instructor/Instructress	3 nos.
10. Instructor/Instructress	1 no.
11. Vocational Training Instructor	1 no.
TOTAL	18 posts.

This issues with the approval of DP & AR (ARW) vide I.D. No.ARW/SWD/20001/E-15 dt. 30.5.2001 and concurrence of Finance Department's vide I.D. No.FIN(E) 150/2001 dt. 21.6.2001.

No. B. 14011/8/2000—SWD, the 11th July, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to declare Social Welfare Department as Nodal Department for Integrated Women Empowerment Programme (IWEP) which was previously known as Indira Mahila Yojana recently renamed as "Swayamidha" and to designate Joint Director, Social Welfare Department as the Nodals, Officer of the Swayamsiddha with immediate effect.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department,

No. LA/ESTT.2/99-2001/47, the 12th July, 2001. Under Section 3 of the Mizoram Salaries and Allowances of the Leader of the Opposition Act, 1999 read with Section 13 of the Mizoram Salaries and Allowances of Minister Act, 1999, the Speaker is pleased to accord sanction for creation of the following categories of posts on Co-terminous basis for the Office of the Opposition Leader, Mizoram Legislative Assembly Secretariat with immediate effect.

Sl. No.	No. of post	Scale of Pay
1. Private Secretary	1	Rs. 8,00-13500/-
2. Steno Gr-II/P.A	1	Rs. 5500-9000/-
3. U.D.C.	1	Rs. 5000-8000/-
4. L.D.C.	1	Rs. 4000-6000/-
5. Peon (Grade-IV)	3	Rs. 2650-4000/-
6. Spare Driver	1	Rs. 3050-4590/-

The expenditure is debitable to the head -

2011-State Legislature
 02-State Legislature
 103-Legislative Secretariat
 103(1)-Assembly Secretariat (Vote)
 103(1)(1)-Salary (N.P.)

This issues with the Concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E).1122/2000 Dt. 11.4.2001.

T. Saikunga,
 Secretary,

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification
 of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No. C. 22012/MIZ-2599/92-COMTAX/21, the 12th July, 2001. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Malzu Enterprise proprietor Zochhuani located at Zarh'awt registered under C.S.T. Act, 1956 bearing regn. No. MIZ-2500 has ceased to carry on business/has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act;

AND WHEREAS the dealer has been given an opportunity of being heard in the matter as required under Rule 9(1) of the Central Sales Tax (Regn. & Turnover) Rules, 1957;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sec.7(b) of the Central Sales Tax Act, 1956 the Certificate of registration granted to said dealer is hereby cancelled with effect from 28.6.2001.

Vanhela Pachuau,
Commissioner of Taxes,
Mizoram : Aizawl.

No. A. 14015/39/96-RCOOP/231-232, the 12th July, 2001. In view of the findings of inspection under section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 into the constitution and consequent upon the Notice issued vide letter No. B. 14015/39/96-RCOOP/229 dt. 29.1.2001, Working and financial condition of the Mizoram State Housing and Financing Federation Ltd. The undersigned is in the firm opinion that the society has ceased working.

Now, therefore, in exercise of power conferred by section 71(2) of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, the registration of Mizoram State Housing and Financing Federation Ltd. (HOUSEFED) bearing registration No. A-4/88-89 of dt. 1.8.1988 is hereby cancelled with immediate effect.

Consequent upon this cancellation, the undersigned in exercise of power conferred by section 72(1) of Mizoram Cooperative Societies Act 1991 hereby appoint Pu Laldailova Colney DRCS as Liquidator for winding up of this dissolved society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this Notice.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram : Aizawl.